

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 april 2015

MOTIES

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Moties ingediend in openbare commissievergadering (**) op 29 april 2015 tot besluit van de interpellatie van mevrouw **Barbara Pas** tot de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen over "het taalgebruik door de politie in het eentalig Nederlandse taalgebied" (nr. 33).

1. **Motie van aanbeveling** (15.21 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Barbara Pas

en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen

- gelet op artikel 12, 1^e lid, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

(**) Artikelen 133 tot 141 van het Reglement van de Kamer

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE
BELGIQUE

29 avril 2015

MOTIONS

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Motions déposées le 29 avril 2015 en réunion publique de commission (**) en conclusion de l'interpellation de Mme **Barbara Pas** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments sur "l'emploi des langues par la police en région unilingue néerlandophone" (n° 33).

1. **Motion de recommandation** (15.21 heures)

La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Barbara Pas

et la réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments

- vu l'article 12, 1^{er} alinéa des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

(**) Articles 133 à 141 du Règlement de la Chambre

- overwegende dat de plaatselijke diensten in het Nederlandse taalgebied uitsluitend het Nederlands mogen gebruiken;

- gelet op de uitspraken van de waarnemende burgemeester van Mechelen, waaruit blijkt dat zijn politiediensten de instructie hebben gekregen om anderstaligen die geen of onvoldoende Nederlands kennen in een andere taal te woord te staan;

- overwegende dat een gelijkaardige ontsporing en verglijding van het taalgebruik de facto leidt tot een faciliteitenregeling voor anderstaligen die in strijd is met de taalwet in bestuurszaken;

- overwegende dat gelijkaardige situaties zich wellicht ook voordoen bij de politiediensten van andere steden en gemeenten in Vlaanderen waar veel anderstaligen wonen;

- overwegende dat de taalwet in bestuurszaken een wet van openbare orde is,

vraagt de minister

- de Mechelse waarnemend burgemeester erop te wijzen dat de taalwet in bestuurszaken hem verbiedt instructies aan de politiediensten te geven waarin zij worden aangespoord om met anderstaligen een andere taal dan het Nederlands te gebruiken;

- een onderzoek te verrichten in de Vlaamse gemeenten om het taalgebruik met anderstaligen door de politiediensten in kaart te brengen;

- via een omzendbrief een draaiboek of richtlijnen ter beschikking te stellen van de plaatselijke politiediensten in Vlaanderen over de omgang met anderstaligen voor wat het taalgebruik betreft, en dit in volle respect voor de bepalingen van de taalwet in bestuurszaken.

Barbara PAS (VB)

- considérant que les services locaux établis dans la région de langue néerlandaise utilisent uniquement le néerlandais;

- vu les déclarations du bourgmestre de Malines faisant fonction dont il ressort que les services de police locaux ont reçu instruction de s'adresser dans une autre langue aux personnes ne connaissant pas ou ne maîtrisant pas suffisamment le néerlandais;

- considérant que la prise de telles libertés à l'égard de l'emploi des langues instaure concrètement un régime de facilités pour les allophones, en violation des lois sur l'emploi des langues en matière administrative;

- considérant que des situations analogues existent probablement dans les services de police d'autres villes et commune de Flandre où la population allophone est nombreuse;

- considérant que les lois sur l'emploi des langues en matière administrative sont d'ordre public,

demande au ministre

- de signaler au bourgmestre de Malines faisant fonction que les lois sur l'emploi des langues en matière administrative lui interdisent de donner aux services de police des instructions les encourageant à s'adresser à la population allophone dans une autre langue que le néerlandais;

- de réaliser une enquête auprès des communes flamandes afin d'établir une carte de l'emploi des langues par les services de police dans leurs rapports avec la population allophone;

- de mettre, par le biais d'une circulaire à la disposition des services de police locaux en Flandre, un manuel ou des instructions précisant l'emploi des langues dans leurs relations avec la population allophone dans le respect des dispositions des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

2. Eenvoudige motie (15.22 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Barbara Pas

en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen

gaat over tot de orde van de dag.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)
Koenraad DEGROOTE (N-VA)
Franky DEMON (CD&V)
Koen METSU (N-VA)

2. Motion pure et simple (15.22 heures)

La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Barbara Pas

et la réponse du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments

passé à l'ordre du jour.